Azərbaycan Respublikası
Standartlaşdırma, Metrologiya və Patent üzrə
Dövlət Komitəsi
Apellyasiya şurasının
Qərarı

Azərbaycan Respublikası Standartlaşdırma, Metrologiya və Patent üzrə
Dövlət Komitəsinin
Apellyasiya şurası

M.B.Babayevin sədrliyi ilə,
üzvlər–N.F.Nəsibova, N.A.Hacıyeva, F.İ.Məmmədov,
Ə.M.Qarayeva, R.N.Hüseynov

etiraz ərizəsini verən iddiaçı- "KONTI-RUS" */ünvanı –Kursk şəhəri, 305000, Zolotaya 13 küçəsi, Russiya Federasiyası (RU)/* Səhmdar Cəmiyyətinin nümayəndəsi Qəşəmov Fuad Azad oğlunun,

qarşı tərəfin, "KOROĞLU" MMC-nin */AZ1040, Bakı şəhəri, Bakıxanov qəs., Bəşir Bünyadov küçəsi 17-A (AZ)/* nümayəndələri Ağaşirinov Ağalar Əzizağa oğlunun *və* Babaşov Emin Söhbət oğlunun iştirakları ilə,

M.B.Babayevin məruzəsilə etiraz üzrə işə baxaraq müəyyən etdi:

24.11.2017 il tarixdə "Koroğlu" MMC-yə məxsus "САША музыкальный мальчик" adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanının qeydiyyatına qarşı *(30-cu (konfetlər) və 35-ci (30-cu sinifdə göstərilən əmtəələrin satışı üzrə xidmətlər) siniflərin əmtəələri və xidmətləri 2016 1258 nömrəli qeydiyyat)* "KONTI-RUS" Səhmdar Cəmiyyətinin nümayəndəsi A.M.Kərimov tərəfindən Apellyasiya şurasına etiraz ərizəsi daxil olmuşdur.

Etiraz ərizəsində göstərilir ki, “Konti-Rus” Səhmdar Cəmiyyətinə (bundan sonra “Konti SC”) məxsus “Джек шоколадные истории” adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı 30-cu sinifin əmtəələri üzrə 26 may 2017-ci tarixində 2017 0476 nömrəsi ilə qeydiyyata alınmışdır. Bundan əlavə, “Джек шоколадные истории” adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı Rusiya Federasiyasında qeydiyyata alınmış, o cümlədən bu nişan Ukrayna Respublikasında həm əmtəə nişanı kimi, həm də sənaye nümunəsi (patent) kimi qeydiyyata alınmışdır. “KOROĞLU” MMC tərəfindən “САША музыкальный мальчик” adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı 30 və 35-ci siniflərin əmtəələri və xidmətləri üzrə 03 noyabr 2016-cı il tarixində 2016 1268 nömrəsi ilə qeydiyyata alınmışdır. “Əmtəə nişanları və coğrafi göstəricilər haqqında” Azərbaycan Respublikası Qanununun 10-cu maddəsinə əsasən, Əmtəə nişanının ilkinliyi bu Qanunun 9-cu maddəsinə uyğun olaraq iddia sənədinin müvafiq icra hakimiyyəti orqanına daxil olduğu tarixdən müəyyənləşdirilir. Bu səbəbdən də, əmtəə nişanlarının ekspertizası zamanı daha öncə eyni və ya oxşar əmtəə nişanının iddia olunub-olunmaması, qeydiyyata-alınıb alınmaması nəzərə alınmalı və bu hallar olduğu təqdirdə, sonradan iddia olunmuş eyni və ya oxşar əmtəə nişanı qeydiyyata alınmamalıdır. “Джек шоколадные истории” (ilkinlik - 16 avqust 2016-cı il) əmtəə nişanının qeydiyyata alınması haqqında iddia ərizəsi daha əvvəl verilmiş və bu baxımdan “Супер Контик” adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanının ilkinliyi üstündür. Ekspertiza tərəfindən yuxarıda göstərilənlər nəzərə alınmamış və daha sonradan iddia olunmuş “САША музыкальный мальчик” (ilkinlik – 08 sentyabr 2016-cı il) adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı səhvən qeydiyyata alınmışdır.

Əmtəə nişanlarının təsviri hissələrindən görünür ki, müqayisə edilən əmtəə nişanları təsviri hissədən, rənglərin quraşmasından və sözlərdən ibarət yaradılmış əmtəə nişanlarıdır. “Əmtəə nişanlarının qeydə alınması barədə iddia sənədinin verilməsi və ekspertizası Qaydaları”nın 29.8.2-ci bəndində qeyd edilmişdir ki, Kombinasiyalı nişanların (işarələrin) oxşarlığının təyini zamanı bu Qaydaların 29.6.1—29.6.5 və 29.7.1—29.7.3 bəndlərində göstərilən əlamətlərdən istifadə olunur, həmçinin həmin əlamətlərin mənasının eyni və ya oxşar elementlərlə iddia olunan nişanda (işarədə) olması tətbiq olunur. Müqayisə edilən əmtəə nişanlarının ümumi kompozisiyası eynilik təşkil edir. Belə ki, hər iki nişanın qabaq planında qırmızı paltarlı qarasaç oğlan, onun əlində isə musiqi aləti təsvir olunub. Arxa planda isə hər iki nişanda eyni binalar və bitki eyni yerdə və proporsiyada əks olunub, o fərqlə ki, “САША музыкальный мальчик” nişanında fonqırmızıdan qara, arxa plandakı təsvir isə qızılıdan boz rəngə dəyişdirilib.Eyni zamanda qeyd etmək istərdik ki, müqayisə edilən nişanların təsviri hissələrində istifadə olunmuş Konti loqotipi və Konfirella logotipi oxşarlıq yaradır. Belə ki, bu loqotiplərin arxa fonlarında və yan hissələrində eyni rənglər istifadə olunub, onlar eyni tipli düzgün olmayan dördbucaqlar ilə ümümi təsvir hissəsindən ayrılıb və bu loqotiplərdə istifadə edilən sözlər aşağıdakı paragrafda göstərilən əmillərə əsasən oxşarlıq yaradırlar. Əmtəə nişanlarının təsvirində istifadə edilən sözlərin ümumi görünüşlü (müşahidə) təəssüratı, şriftin növü, hərflərin xarakteri nəzərə alınmaqla qrafiki yazılış (məsələn, çap və ya əllə yazılmış hərflər), hərflərlə yazılmış sözlərin əlifbası üst–üstə düşür. Belə ki, hər iki əmtəə nişanında sözlər kiril əlifbası ilə rus dilində və eyni şriftlə yazılıblar, həmçinin nişanlar üzərindəki sözlər digər təsvir elementlərə nisbətən eyni məkanlarda yer tutmuşdular. Əmtəə nişanlarının xarici forması, eyni simmetriyanın mövcud olması, və xüsusiyyətləri (naturallığı) oxşarlıq yaradır. Qaydaların 29.3-cü maddəsinə əsasən, iddia olunan nişan başqa nişanlarla o vaxt qarışdırılacaq dərəcədə uyğun hesab edilir ki, o, aralarında müəyyən fərqli elementlərin olmasına baxmayaraq, həmin nişanlarla eyni təsəvvür yaradır.Müqayisəsi aparılan əmtəə nişanlarındakı cüzi fərqlər də məhz həmin qəbildən olan fərqlərə aid olmaqla, əmtəələrin qarışdırılacaq dərəcədə uyğunluğuna səbəb olur. Koroğlu MMC-nin Konti şirkəti ilə bilavasitə əlaqəsi var idi. Konti SC və Koroğlu MMC arasında 30 dekabr 2010-cu il tarixində imzalanmış 893 nömrəli və 31 dekabr 2012-ci il tarixinədək qüvvədə olan, 10 mart 2016-cı il tarixində imzalanmış 0184/8/16 nömrəli və 31 dekabr 2016-cı il tarixinədək qüvvədə olan qənnadı

məmulatların təchizatı üzrə müqavilələr bağlanmışdır. Həmin müqavilələrə əsasən, Koroğlu MMC Konti şirkətinin qənnadı məmulatlarının Azərbaycanda satışını təşkil edirdi. Həmçinin Koroğlu MMC və Konti SC arasında 893 nömrəli müqaviləyə 07 sentyabr 2011-ci il tarixində imzalanmış və həmin müqavilıə üzrə mal çatdırıldığı zaman yükün kim tərəfindən alınacağı barədə və müddətin uzadılması barədə 09 sentyabr 2013-cü il tarixində əlavə razılaşmalar imzalanmışdır. Konti və Koroğlu arasında olan axırıncı müqavilənin müddəti 31 dekabr 2016-cı il tarixində bitmişdir. Konti şirkəti Koroğlu MMC-ni qənnadı məmulatlarının Azərbaycanda satışı məqsədi ilə təchiz edirdi və bu məmulatların arasında həmçinin "Джек шоколадные истории" adlı məmulat mövcud idi. Koroğlu MMC Konti SC arasında olan münasibətlər ilə bağlı qeyd edilmişdir ki, Koroğlu MMC "Əmtəə nişanları və coğrafi göstəricilər haqqında" Azərbaycan Respublikasının Qanununun 29-cu maddəsini və "Sənaye mülkiyyətinin mühafizəsi üzrə Paris Konvensiyasın"ın 6 septies maddəsinin müddəalarını pozaraq Konti şirkətinin icazəsi olmadan Konti şirkətinin nişanını öz adına qeydiyyata alınmasına dair Azərbaycan Respublikasında iddia ərizəsi vermişdir. Koroğlu MMC Konti SC-nin distribyutoru olmuş və Konti SC-nin mallarını Azərbaycan Respublikasında təchiz etmişdir və Konti SC-nin məhsulları ilə yaxından tanış idi. Yuxarıda göstərilənləri nəzərə alaraq, "САША музыкальный мальчик" adlı əmtəə nişanının 2016 1268 saylı qeydiyyatının etibarsız sayılması barədə qərar verilməsi Apellyasiya Şurasından xahiş edilmişdir.

İddiaçının nümayəndəsi Qəşəmov Fuad Azad oğlu çıxış edərək etiraz ərizəsində qeyd olunanları müdafiə etdiyini bildirmiş və etiraz ərizəsinin təmin edilməsini xahiş etmişdir.

"KOROĞLU" MMC-nin nümayyəndəsi A.Ə. Ağaşirinov öz çıxışında qeyd etdi ki, etiraz ərizəsində qeyd olunanları qəbul etmir. Koroğlu MMC tərəfindən "САША музыкальный мальчик" adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı 03 noyabr 2016-cı il tarixdə 30 və 35-ci sinifin əmtəələri və xidmətləri üzrə qeydiyyata alınmışdır. İddiaçı ərizədə qeyd edir ki, Konti SC-yə məxsus əmtəə nişanının ilkinliyi üstündür. Oxşar əmtəə nişanlarının müqayisəsi zamanı ilkinlik məsələsi araşdırılır. Lakin hesab edir ki, əmtəə nişanları oxşarlıq təşkil etmir. Əmtəə nişanlarınının müqayisəsi zamanı görünür ki, hər iki əmtəə nişanında musiqi alətləri, adlar və ümumi görünüş fərqlidir və heç bir oxşarlıq təşkil etmir. Həmçinin qeyd etmişdir ki, Konti SC ilə Koroğlu MMC arasında müqavilələrin olmasına baxmayaraq, mübahisə obyekti olan əmtəə nişanları adı altında olan məhsullar Koroğlu MMC tərəfindən Azərbaycan Respublikasına idxal edilməmişdir və həmin müqavilələrdə də bu barədə heç bir məlumat mövcud deyil. Göstərilənləri nəzərə alaraq etiraz ərizəsi əsassız olduğu üçün təmin edilməməsi barədə qərar verilməsini xahiş etmişdir.

"KOROĞLU" MMC-nin nümayəndəsi E.S.Babaşov digər nümayəndənin dediklərini təsdiq etmiş və etiraz ərizəsinin təmin edilməməsi barədə qərar verilməsini xahiş etmişdir.

Apellyasiya şurası etiraz ərizəsinə baxaraq, etiraz üzrə məruzəni, iddiaçı "KONTİ-RUS" Səhmdar Cəmiyyətinin nümayəndəsi F.A.Qəşəmovun və "KOROĞLU" MMC-nin nümayyəndələrinin çıxışlarını dinləyib, hesab etdi ki, iddia təmin edilməlidir.

Apellyasiya şurası müəyyən etdi ki, "САША музыкальный мальчик"adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı 30-cu sinifin "konfetlər" əmtəələri üzrə və 35-ci sinifin "30-cu sinifdə göstərilən əmtəələrin satışı üzrə xidmətlər" xidmətləri üzrə 03.11.2016 il tarixində "KOROĞLU" MMC-nin */AZ1040, Bakı şəhəri, Bakıxanov qəs., Bəşir Bünyadov küçəsi 17-A (AZ)/* adına Azərbaycan Respublikasında 2016 1268 nömrəli qeydiyyata alınmışdır (əmtəə nişanının ilkinlik tarixi – 08.09.2016).

“Джек шоколадные истории”adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı

30-cu sinifin *“biskvitlər, vafli, karamellər (konfetlər), konfetlər, krekerlər, pastillər (qənnadı məmulatları), peçenye, pomadkalar (qənnadı məmulatları), şokolad”* əmtəələri üzrə 23.12.2016 tarixində “KONTI-RUS” Səhmdar Cəmiyyətinin /Kursk şəhəri, 305000, Zolotaya 13 küçəsi, Russiya Federasiyası/ adına Azərbaycan Respublikasında 2017 0476 nömrəli qeydiyyata alınmışdır (əmtəə nişanının ilkinlik tarixi – 16.08.2016);

Apellyasiya şurası təqdim edilən sənədləri və materialları (məlumatları) araşdıraraq müəyyən etdi ki:

“KONTİ” şirkəti və “KOROĞLU” MMC arasında qənnadı məmulatlarının təchizatı üzrə 30 dekabr 2010-cu il tarixində 893 nömrəli müqavilə imzalanmışdır. 07 sentyabr 2011-ci il tarixində mal çatdırıldığı zaman yükün kim tərəfindən alınacağı barədə 893 nömrəli müqaviləyə əlavə razılaşma imzalanmışdır. 09 yanvar 2013-cü il tarixində 893 nömrəli müqavilənin müddətinin uzadılması barədə əlavə razılaşma bağlanmış və müqavilə 31 dekabr 2013-cü il tarixinədək qüvvədə olmuşdur. “KONTİ-RUS” və “KOROĞLU” MMC arasında 10 mart 2016-cı il tarixində 0184/8/16 nömrəli müqavilə imzalanmış və 31 dekabr 2016-cı il tarixinədək qüvvədə olmuşdur; (bəyannamələr, hesab-fakturalar, qaimələr, spesifakisayalar və s).

“Əmtəə nişanları və coğrafi göstəricilər haqqında” Azərbaycan Respublikası Qanununun 29-cu maddəsində göstərilmişdir ki, *“əmtəə nişanı bu Qanunun 1-ci maddəsində verilmiş “əmtəə nişanı anlayışına uyğun gəlmirsə və ya 5-ci maddənin tələbləri pozulmaqla qeydə alınmışsa, qeydiyyatın qüvvədə olduğu müddət ərzində, 6-cı maddəsinin birinci və ikinci hissələrində nəzərdə tutulmuş əsaslara görə isə qeydiyyata dair məlumatın rəsmi bülletendə dərc edildiyi tarixdən 5 il ərzində tamamilə və ya qismən etibarsız sayıla bilər.”*

Apellyasiya şurası müqayisə edilən əmtəə nişanlarının oxşarlığını müəyyən etmək üçün “Əmtəə nişanlarının qeydə alınması barədə iddia sənədinin verilməsi və ekspertizası Qaydaları”na istinad etmişdir.

Hər iki rəngli nişanlar sözlərdən və təsviri hissələrdən ibarətdir, kombinasiyalı nişanlarına aiddir. Kombinasiyalı nişanlarının oxşarlığını müəyyən etmək üçün onların müqayisəsi Qaydaların 29.8.1-ci, 29.8.2-ci yarımbəndləri əsasında aparılır. Hər iki əmtəə nişanının mərkəzində oxşar portret (fiziki şəxslərin şəkili) göstərilir. Portretin forması, yerləşməsi oxşardır. Əmtəə nişanlarının tərkibində portretin xaricində oxşar təsviri elementlər göstərilmişdir. Əmtəə nişanlarının tərkibində müqayisə edilən “Джек” və “САША” yazılmış sözlərin hərfləri eynidir (kiril əlifbasi ilə verilmişdir). Hərflərin qrafiki yazılış forması oxşardır. Əmtəə nişanlarında əsas yeri “qırmızı və qəhvəyi” rəng tutur.

Apellyasiya şurası belə nəticəyə gəldi ki, əmtəə nişanlarının yaradılmasında eyni ideya öz əksini tapmışdır. “Джек шоколадные истории”adlı kombinasiya edilmiş və “САША музыкальный мальчик”adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanlarının qeydiyyatı eyni əmtəələr ilə bağlıdır (“konfet”).

“Əmtəə nişanları və coğrafi göstəricilər haqqında” Azərbaycan Respublikasının Qanunun 10-cu maddəsindən və təqdim edilən sənədlərdən görünür ki, “Джек шоколадные истории” adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanının ilkinlik tarixi 16.08.2016, “САША музыкальный мальчик” adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanının ilkinlik tarixi isə 08.09.2016.

Apellyasiya şurası hesab edir ki, “САША музыкальный мальчик”adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı (*2016 1268 nömrəli qeydiyyat)* “Джек шоколадные истории” adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanı (2017 0476 *nömrəli qeydiyyat)* ilə qarışdırılacaq dərəcədə bənzərdir.

“Əmtəə nişanları və coğrafi göstəricilər haqqında” Azərbaycan Respublikası Qanununun 6-cı maddəsinin “a” bəndində qeyd edilmişdir ki, Azərbaycan Respublikasında eyni və ya oxşar əmtəələrə və ya xidmətlərə aid başqa şəxsin adına qeydə əvvəl alınmış və ya qeydə alınmaq üçün iddia edilmiş əmtəə nişanları ilə eyni olan və ya onlara qarışdırılacaq dərəcədə bənzər olan nişanlar əmtəə nişanı kimi qeydə alınmır.

Şərh edilənlərə əsasən, “Əmtəə nişanlarının qeydə alınması barədə iddia sənədinin verilməsi və ekspertizası Qaydaları”nın 29.8.1-ci, 29.8.2-ci yarımbəndləri, 29.6.3-cü, 29.6.4-cü, 29.7.2 yarımbəndlərini, “Əmtəə nişanları və coğrafi göstəricilər haqqında” Azərbaycan Respublikasının Qanununun 6-cı maddəsinin birinci hissəsinin (a) bəndini, 10-cu maddəsinin birinci hissəsini, 29-cu maddəsinin birinci və altıncı hissələrini rəhbər tutaraq Apellyasiya şurası

Qərara aldı:

1. “САША музыкальный мальчик”adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanının qeydiyyatına qarşı (30-cu və 35-ci siniflər üzrə 2016 1268 nömrəli qeydiyyat) iddiaçının nümayəndəsi A.M.Kərimov tərəfindən Apellyasiya şurasına verilmiş etiraz ərizəsi əsaslı hesab edilsin və iddia təmin edilsin.
2. “Koroğlu” MMC-yə məxsus “САША музыкальный мальчик”adlı kombinasiya edilmiş əmtəə nişanının 2016 1268 nömrəli qeydiyyatı ləğv edilmiş sayılsın.
3. Apellyasiya şurasının qərarının alındığı tarixdən Azərbaycan Respublikasının İnzibati Prossesual Məcəlləsi ilə müəyyən edilmiş qaydada məhkəməyə şikayət verilə bilər.

Apellyasiya şurasının sədri M.B.Babayev

Üzvləri:

N.F.Nəsibova

F.İ.Məmmədov

N.A.Hacıyeva

Ə.M.Qarayeva

R.N.Hüseynəliyev